

Interjú Christian Bataille-jal, a Nemzetgyűlés és a Szenátus tagjait magában foglaló OPECST egyik alelnökével

A francia sajtóban nem kevés olyan tudósítás jelenik meg, amik arra utalnak, hogy a GMO-kkal, a palagázzal, valamint a nukleáris energiával kapcsolatos kérdések egyre komolyabban képesek megosztani a kormánykoalíciót. A zöldek komoly konfliktusként kezelték az egyébként szocialista párti Delphine Batho környezetvédelmi miniszter július 2-i menesztését, rövid ideig a koalícióból való kilépés gondolatát is meglebegtette néhány képviselőjük. A helyzet a köztársasági elnök és a kormánytöbbség szempontjából azonban nagyon kényes, hiszen a zöldek nélkül egyáltalán nem biztos, hogy a szocialisták várakozásaiknak megfelelő eredményt tudnak elérni a jövő évi helyhatósági választásokon, ami elsősorban az UMP számára jelentene hatalmas fegyvertényt.

A Le Figaro augusztus 3-i száma szerint (*elektronikus kiadásban egy nappal korábban jelent meg*) a GMO-kal kapcsolatos tiltó álláspontjával a köztársasági elnök egyértelműen azt akarta elérni, hogy néhány hónappal a helyhatósági választások előtt, soha nem látott alacsony népszerűségi szint és a kormánykoalícióban lévő „repedések” mellett ne haragítsa magára a koalíciós partner zöldeket. A helyzet viszont lényegesen bonyolultabb, hiszen a szocialisták körében sincs egységes álláspont a GMO-kkal, a palagázzal, valamint a nukleáris energiával kapcsolatos kérdésekben, sőt egyre többen tartanak attól, hogy a zöldek mind nagyobb befolyást gyakorolnak a kormányzati politikára. Ezek közé tartozik **Christian Bataille, Nord megyei parlamenti képviselő**¹, aki szerint az [Europe Écologie-Les Verts](#) szisztematikusan igyekszik mind nagyobb befolyásra szert tenni, miközben az EELV nem más, mint a mozdulatlan, sőt a visszafejlődés pártja (*parti de l'immobilisme, voire de la régression*).

A le Figaro augusztus 2-i elektronikus és 3-i nyomtatott kiadása [interjút is közölt Bataille képviselővel](#), ennek címe egy, a képviselő nyilatkozatából kiemelt idézet volt, miszerint „a zöldeket újra az őket megillető helyre kell tenni”. (*Il faut remettre les écologistes à leur juste place.*) Szerinte a haladást és a maradiságot képviselők közötti vita még csak épp hogy elkezdődött, az a kormányzati stratégia pedig, ami szisztematikusan egyre nagyobb befolyást enged a zöldeknek, ki fogja ábrándítani a baloldalt és a szakszervezeteket.

A képviselő elképzelhetőnek tartja, hogy a GMO-k esetében teljesen új jogszabály szülessen, de ennek egyben alkalmat kell adnia arra is, hogy meg lehessen kérdőjelezni azt a tudományosan soha be nem bizonyított kiindulási állapotot, miszerint a GMO-k mérgezők (*nocifs*). Úgy látja, sajnálatos módon pillanatnyilag nem ez a tendencia érvényesül, a miniszter szerint pedig az Államtanács véleménye nem a technikai részleteken alapul. Az Államtanács „*mégiscsak valami, a véleményét nem lehet egy legyintéssel figyelmen kívül hagyni*”, a miniszternek sokkal megfontoltabb választ kellett volna adnia.

Meggyőződése szerint az országban egy figyelemre méltó, magas színvonalú mezőgazdasági kutatás folyik, ám a GMO-k blokádja miatt az erre a területre fókuszáló kutatásokat külföldre viszik az érintettek, ebben jelentős szerepe van a zöldek GMO-kkal szembeni előítéleteinek. Egyetért azzal, hogy a GMO-k és a **palagáz** esetében a kormány a zöldeknek akart engedményeket tenni (*biztosítékot, zálogot adni – donner des gages*), a zöldek azok, akik megadják az alaphangot és érvényt szereznek maradi érvelésüknek. Bataille szerint valós

¹ Egyben a Nemzetgyűlés és a Szenátus tagjait magában foglaló [OPECST](#), azaz a tudományos és technológiai irányvonalakat vizsgáló parlamenti hivatal (*Office parlementaire d'évaluation des choix scientifiques et technologiques*) egyik alelnöke.

politikai súlyukhoz képest befolyásuk túlméretezett, sajnálja, hogy a szocialista többséget gúzsba köti [Jean-Vincent Placé](#)² és társainak a dolgokat eleve meghatározó véleménye. Az elmúlt hetekben a mérleg túlságosan is a zöldek felé lendült, a zöldeket újra az őket megillető helyre kell tenni, „*itt az ideje, hogy az értelmes gondolkodás újra fölébe kerekedjen a (spanyol főinkvizítor) Torquemada-féle maradiságnak*”, különben nem lehet a gazdaságot bővíteni és munkahelyeket teremteni. (A képviselő szó szerint így fogalmazott: „*Il est temps que le cercle de la raison reprenne l'ascendant sur les Torquemada de l'obscurantisme*”).

A riporter azon kérdésére, miszerint megsértheti-e a PS a zöldeket néhány hónappal a helyhatósági választások előtt, a képviselő úgy válaszolt, hogy a zöldeknek módszeresen egyre nagyobb befolyást adó politika a baloldalt és a szakszervezeteket egyaránt ki fogja ábrándítani. Szerinte a PS és a kormányzat a stabil és hűséges választói tábor helyett olyan embereket helyez előtérbe, akikkel az együttműködés instabil (*l'alliance est flottante*), ez pedig a mozdulatlanságot, sőt a visszafejlődést képviselő párt ipar-ellenes irányvonalának érvényre jutását jelentik.

Bataille az újságíró szerint egyaránt támogatja a nukleáris szektort, a palagázt és a GMO-kat, ám a képviselő ezzel együtt nem érzi magát elszigeteltnek a PS-en belül. Szerinte számos, ipari körzetekben megválasztott képviselő véli úgy, hogy előtérbe kell helyezni az ipari termelést és nem lehet úgy gazdaságot élénkíteni, hogy közben a jövő munkahelyeit lehetetlenítjük el. A szociális környezetvédelem (*social écologisme*) híveinek – akiket ő csak „halványzöldeknek” hív – számát messze nem tarja meghatározónak, úgy véli, a haladást és a maradiságot képviselők közötti vita pedig még csak épp hogy elkezdődött. Meggyőződése, hogy ő maga nem tesz mást, mint védi az ipar növekedését, és csak a zöldek próbálják meg a maguk szokásos stílusában olyan komolytalan vádakkal illetni, mint aki kiszolgálja az elektromos vagy a gázipari lobbierőket vagy éppen a Total cég befolyása alatt áll.

A képviselő által a zöldekről elmondottak fényében különösen érdekesnek tűnik a le [Figaroban július 11-én citált közvélemény-kutatás](#) (amit a YouGov készített a Le Huffington Post számára), miszerint a zöldek nem rendelkeznek kellő befolyással a kormányon belül. Közel ezer fő megkérdezése alapján a statisztika szerint 48% véli úgy, az ökopártiak befolyása nem kellően erős, a PS-től balra álló pártokkal (pl. Front de gauche, NPA, Lutte ouvrière) szimpatizálók körében ez az arány már 68%. Érdekes módon nem csak a PS és az EELV köreiben vannak viszonylag sokan, akik úgy vélik, hogy a zöldek befolyása nagyobb is lehetne (48%), de a politikai középén állók (49%), sőt a Front National (48%) és az UMP (43%) köreiben is. A megkérdezettek mindössze 24%-a gondolta azt, hogy a zöldek az őket megillető helyen vannak, és csupán 10% vélte úgy, hogy túlzott a befolyásuk (a centrumnál 14, az UMP-nél 17% volt az arányuk). Korábban három zöld – vagy ilyen beállítottságú szocialista - [kormánytag](#) is volt, ám [Delphine Batho](#) (PS) menesztése óta már csak kettő: Cécile Duflot és Pascal Canfin (mindkettő EELV). A franciák közel kétharmada (63%) gondolja úgy, hogy Batho-nak igaza volt, amikor kijelentette, hogy a 2014-es költségvetés (környezetvédelmi szempontból) rossz (ez okozta a menesztését). Érdekes, hogy pont a PS és az EELV köreiben alacsonyabb a Batho-t támogatók aránya (53%), míg a PS-től balra lévőknel és a jobboldali UMP-nél egyaránt 73% szimpatizál vele.

Somogyi Norbert, Párizs

² Szenátor, a Szenátus EELV-frakciójának elnöke.